

PLX174-KLX174

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA MALEITAS LATERALES ESPECÍFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06
HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1

SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
SUPPORT
Q.TY n.2(10x-5x)



2

PONTE POSTERIORE
REAR BRIDGE
REAR BRIDGE
REAR BRIDGE
PUENTE TRASERO

Q.TY n.1



3

RONDELLA Ø8 x1.4mm
WASHER Ø8x1.4mm
WASHER Ø8x1.4mm
WASHER Ø8x1.4mm
ARANDULA Ø8x1.4mm

Q.TY n.4



4

VITE TBEI M8x50mm
SCREW M8x50mm
SCREW M8x50mm
SCREW M8x50mm
TORNILLO M8x50mm

Q.TY n.2



5

VITE TBEI M6x20mm
SCREW M6x20mm
SCREW M6x20mm
SCREW M6x20mm
TORNILLO M6x20mm

Q.TY n.2

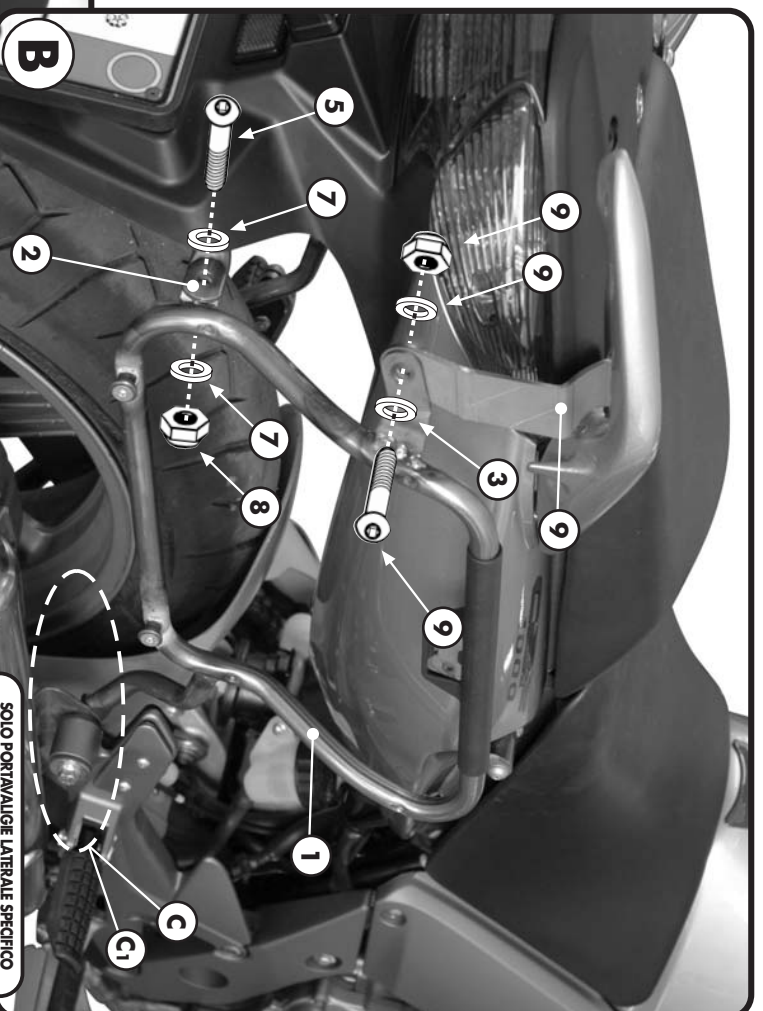
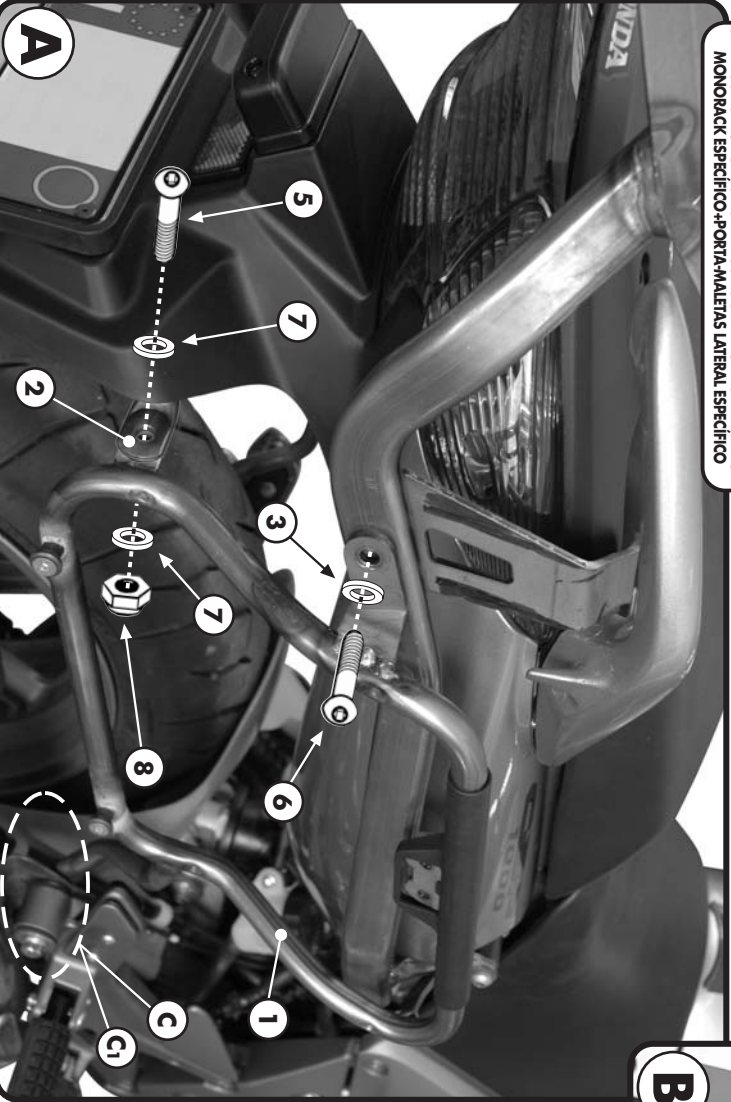


6

VITE TBEI M8x35mm
SCREW M8x35mm
SCREW M8x35mm
SCREW M8x35mm
TORNILLO M8x35mm

Q.TY n.2

MONORACK SPECIFICO-PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
SPECIFIC MONORACK-SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
MONORACK SPÉCIFIQUE-PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHES MONORACK-SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
MONORACK ESPECÍFICO-PORTA-MALEITAS LATERAL ESPECÍFICO



ATTENZIONE

PER IL MONTAGGIO DEL PORTAVALIGIE LATERALE DA SOLO È
INDISPENSABILE IL KIT AGGIUNTIVO (VEDI CODICE ARTICOLO A LISTINO)

ATTENTION

FOR FITTING THE SIDE-CASE HOLDER ALONE IT IS NECESSARY TO PURCHASE
THE KIT

ACHTUNG

POUR LE MONTAGE DES SUPPORTS VALISES SEULS, LE KIT ADDITIONNEL
EST OBLIGATOIRE (VOIR CODE ARTICLE SUR LA LISTE DE PRIX)

ATENCIÓN

FÜR DIE MONTAGE DES SEITENKOFFER TRÄGERS ALLEIN IST ES
NOTWENDIG, DAS ZUSÄTZLICHE MONTAGEKIT ZU VERWENDEN

ATTENCIÓN

PARA EL MONTAIE DEL PORTAVALIGIE LATERAL TUBULAR SOLO (SIN
NINGUN OTRO SOPORTE TRASERO) ES INDISPENSABILE EL MONTAIE DEL
KIT SUPLEMENTARIO (VER CODIGO DEL ARTICULO EN LA LISTA)

SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
SEUL PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
NUR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
SOLO PORTA-MALEITAS LATERAL ESPECÍFICO

PLX174-KLX174

PORTAVALLIGE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUES - SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06
HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



RONDELLA Ø6mm
WASHER Ø6mm
RONDELLE Ø6mm
SCHEIBE Ø6mm
ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.4

8



DADO A.B. M6
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.2

10

COMPONENTI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
PIECES ORIGINALES
ORIGINALBAUTEILE
COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.-

11



DISTANZIALE Ø27x33mm
Spacer Ø27x33mm
Esp. Ø27x33mm
BRÉCEC
DISTANZSTÜCK
DISPANCADOR

Q.TY n. 1

12



RONDELLA Ø32x2mm
WASHER Ø32x2mm
RONDELLE Ø32x2mm
SCHEIBE Ø32x2mm
ARANDELA Ø32x2mm

Q.TY n.1

13



RONDELLA Ø8mm
WASHER Ø8mm
RONDELLE Ø8mm
SCHEIBE Ø8mm
ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.1

14



VITE T8E1 M8x55mm
SCREW M8x55mm
VIS M8x55mm
SCHRAUBE M8x55mm
TORNILLO M8x55mm

Q.TY n.1

15



DADO A.B. M8
BOLT M8
ECROU M8
MUTTER M8
TUERCA M8

Q.TY n.1

1

10

10



PARTE SINISTRA
LEFT HAND
CÔTÉ GAUCHE
LINKE SEITE
PARTE IZQUIERDA

C B F 1 0 0 0

PARTE DESTRA
RIGHT HAND
CÔTÉ DROIT
RECHTE SEITE
PARTE DERECHA

C B F 5 0 0 / 6 0 0 / 1 0 0 0

D

3

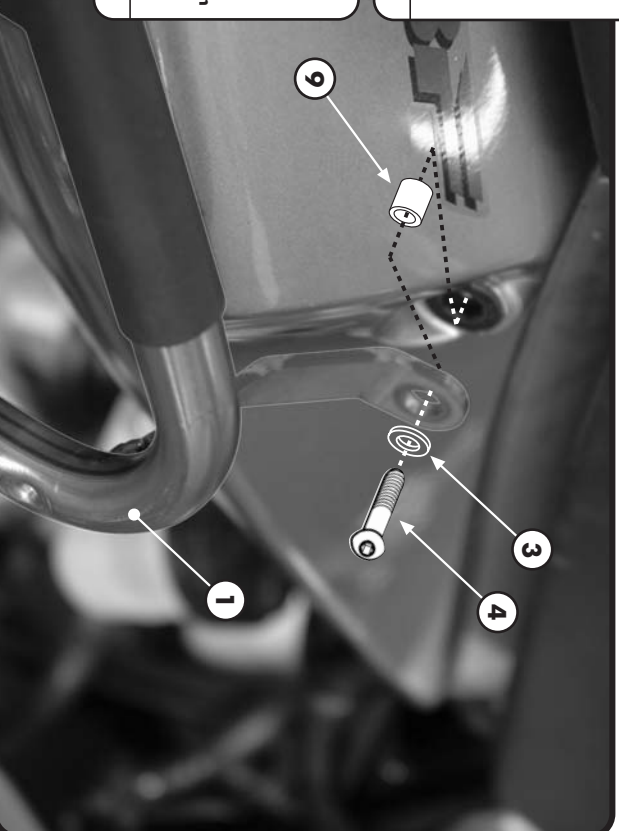


4



9

1



15

13

11

12

14

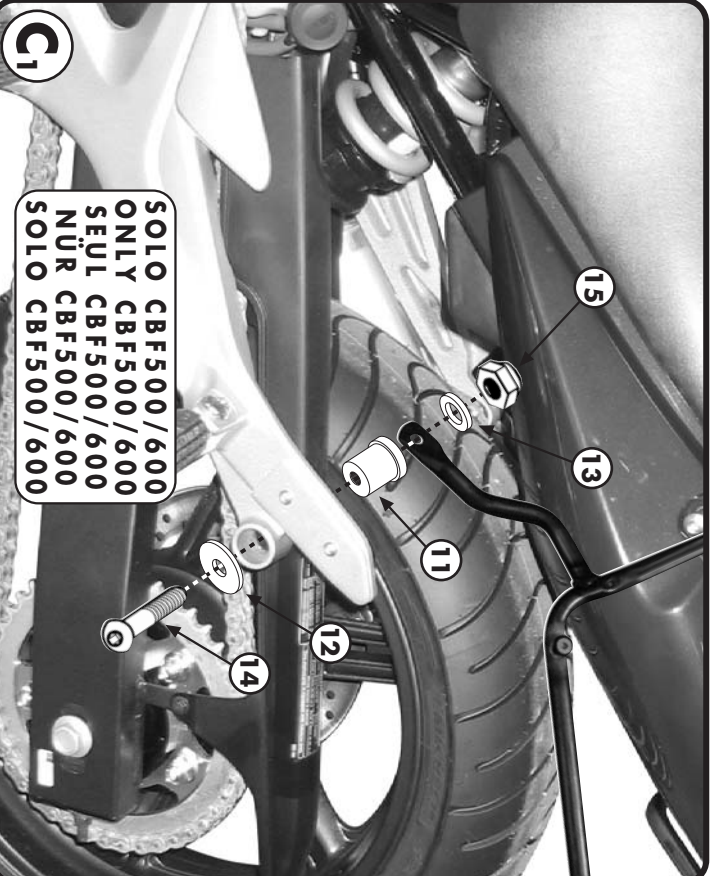
10

11

12

13

14



SOLO CBF500/600
ONLY CBF500/600
SEÜL CBF500/600
NÜR CBF500/600
SOLO CBF500/600

PORTAVALIGE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VAISES LATÉRAUX SPECIFIQUE - SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA MALETTAS LATERALES ESPECÍFICO

HONDA CBF500/600 '04/'06
HONDA CBF1000 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SE SI VUOLE MONTARE IL PORTAVALIGE LATERALE IN ABBINAMENTO AL MONORACK FAR RIFERIMENTO ALLA FOTOGRAFIA A; IN ASSENZA DEL MONORACK FA RIFERIMENTO ALLA FOTOGRAFIA B FACENDO ATTENZIONE DI AVER GIÀ MONTATO IL KIT AGGIUNTIVO, IN QUESTO CASO INDISPENSABILE (VENDUTO SEPARATAMENTE);
2. FISSARE IL PORTAVALIGE LATERALE COME INDICATO NELLE IMMAGINI C E C1 (FAR RIFERIMENTO ALLA MOTOCICLETTA SU CUI SI STA EFFETTUANDO IL MONTAGGIO);
3. FISSARE IL PORTAVALIGE LATERALE COME INDICATO IN FOTOGRAFIA D FACENDO ATTENZIONE A NON UTILIZZARE IL PARTICOLARE N°9 NEL CASO IN CUI SI EFFETTUÌ IL MONTAGGIO IN PRESENZA DEL PORTAVALIGIA CENTRALE;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. IF YOU WANT TO MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER COMBINED WITH THE MONORACK MAKE REFERENCE TO PICTURE A. WITHOUT MONORACK MAKE REFERENCE TO PICTURE B PAYING ATTENTION TO MOUNT THE ADDITIONAL FITTING KIT WHICH IS NECESSARY IN THIS CASE (SOLD SEPARATELY);
2. FIX THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN PICTURE C AND C1 (MAKE REFERENCE TO THE MOTORCYCLE ON WHICH YOU ARE FITTING THE ITEM);
3. PROCEED FIXING THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN PICTURE D PAYING ATTENTION NOT TO USE PART N°9 IF YOU MOUNT IT IN COMBINATION WITH THE TOP-CASE CARRIER;
4. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. SI LES SUPPORTS VAISES SONT MONTES EN COMBINAISON AVEC LE MONORACK, SE REFERER A LA PHOTO A. EN L'ABSENCE DU MONORACK, SE REFERER A LA PHOTO B EN FAISANT ATTENTION D'AVOIR DÉJÀ MONTÉ LE KIT ADDITIF (VENDU SÉPARÉMENT) QUI, DANS CE CAS, EST INDISPENSABLE;
2. FIXER LES SUPPORTS VAISES COMME INDIQUE EN PHOTOS C ET C1 (DETERMINER LA MOTO SUR LAQUELLE S'EFFECTUERA LE MONTAGE);
3. FIXER LES SUPPORTS VAISES COMME INDIQUE EN PHOTO D EN FAISANT ATTENTION A NE PAS UTILISER LA PIÈCE N°9 DANS LE CAS D'UN MONTAGE AVEC LE MONORACK;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTRÔLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. FALLS SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER IN KOMBINATION MIT DEM MONORACK MONTIEREN MÖCHTEN, NEHMEN SIE AUF BILD A BEZUG. FÜR DIE MONTAGE OHNE MONORACK, NEHMEN SIE AUF BILD B BEZUG. BEACHTEN SIE, DASS DAS ZUSÄTZLICHE MONTAGEKIT BEREITS MONTIERT WURDE (SEPARAT ZU KAUFEN - IN DIESEM FALL NOTWENDIG).
2. BEFESTIGEN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IN DEN BILDERN C UND C1 BESCHRIEBEN (NEHMEN SIE AUF DAS FAHREZUG BEZUG, WORAUF SIE DIE MONTAGE DURCHFÜHREN).
3. BEFESTIGEN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IM BILD D BESCHRIEBEN. FALLS SIE DIE MONTAGE IN KOMBINATION MIT DEM TOPCASE-TRÄGER DURCHFÜHREN, VERWENDEN SIE NICHT DAS DISTANZSTÜCK NR. 9;
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. SI SE QUIERE MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL INDEPENDIENTEMENTE DEL MONORACK, HACER REFERENCIA A LA FOTOGRAFIA A; EN RELACION AL MONTAJE DEL MONORACK, PRESTAR ATENCION A LA FOTOGRAFIA B TENIENDO EN CUENTA DE HABER MONTADO EL KIT ADJUNTO, EN ESTE CASO, ES INDISPENSABLE (SE VENDE POR SEPARADO);
2. FIJAR EL PORTAMALETAS LATERALE TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN C Y C1 (HACE REFERENCIA A LA MOTOCICLETA EN LA CUAL SE ESTA EFECTUANDO EL MONTAJE);
3. FIJAR EL PORTAMALETAS LATERAL, TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFIA, PRESTANDO ESPECIAL ATENCION DE NO UTILIZAR LA PIEZA ESPECIFICA E N°9 EN EL CASO QUE SE EFECTUE ADEMAS EL MONTAJE EN PRESENCIA DEL PORTAMALETAS TRASERO;
4. ULTIMAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN A PRETADOS.